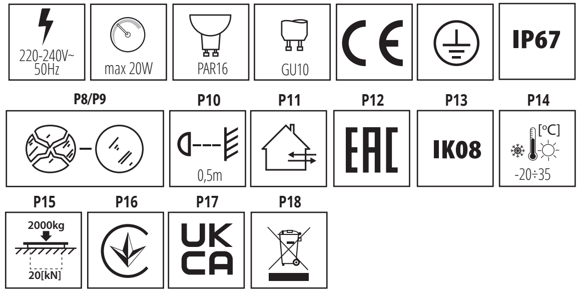
2023/02-1
A3-297x420mm/ISO216

www.kanlux.com

MORO N

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trencín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelui 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RU) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 224B Rue Marcadet, 75 018 Paris



EN

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. The luminaire can only be installed in areas where touch / pressure is not possible (in accordance with installation regulations) or in areas where the possibility of touch / pressure is limited and only in areas where there is no pedestrian / bike traffic (e.g. areas adjacent to walls or buildings). To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors. Product has stronger resistance to mechanical hazards.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. The glass of the luminaire heats up to a high temperature. Maximum luminaire-protection glass temperature Tmax=130°C (Halogen 20W). The product heats up to a high temperature.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Light bulb/LED lamp.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P7: Dust-proof product. Protection against shallow immersion provided.
P8: Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken.
P9: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: Product can be used either indoors or outdoors.
P12: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P13: Protection against mechanical impact with energy = 5J.
P14: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P15: The resistance of a product to static load.
P16: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.
P17: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean.

P18: Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Der Einbau der Leuchte ist ausschließlich an den hinsichtlich der Berührung/des Drucks unzugänglichen (gemäß den Installationsvorschriften) oder an den hinsichtlich der Berührung/des Drucks begrenzten Stellen und nur in wenig von Fußgängern/ Radfahrern besuchten (z.B. an den Mauern oder Gebäuden anliegende Zonen) Stellen möglich. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungstülle an.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich. Das Produkt besitzt eine erhöhte Widerstandsfähigkeit gegen mechanische Gefährdung.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parameters entsprechen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Glas der Leuchte wird auf eine hohe Temperatur erhitzt. Maximale Leuchtenschutzglastemperatur Tmax=130°C (Halogen 20W). Das Produkt wird auf eine höhere Temperatur erhitzt.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle
P3: Glühbirne / LED-Leuchte
P4: Lampensockel / Leuchte
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P6: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche. Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P7: Staubdichtes Produkt. Geschützt vor eindringendem Wasser bei kurzzeitigem Eintauchen.
P8: Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist.
P9: Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Verwendung im Innen- und Außenbereich
P12: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P13: Schutz vor mechanischen Schlägen mit einer Energie von 5J
P14: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P15: Widerstandsfähigkeit des Produkts gegen statische Belastung.
P16: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.
P17: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten.

P18: Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être éffectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique. Produit possède contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'energie définis par la loi. L'installation du luminaire n'est possible que dans les zones inaccessibles au toucher/appui (conformément aux dispositions d'installation) ou dans les zones limitées pour le toucher/appui et uniquement dans les endroits infréquentables pour la circulation pietonne/cycliste (p.ex. les zones avoisinant les murs ou les bâtiments). Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES

Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. Produit possède la résistance élévée aux endommagements mecaniques.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explisive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Le verre du luminaire chauffe à une température élevée. Température maximale du verre de protection du luminaire Tmax=130°C (halogène 20W). Le produit chauffe à une température élevée.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe / Lampe LED.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P6: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité suppléméntaires sous forme du circuit de protection suppléméntaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P7: Produit étanche à la poussière. Protection contre le plongement peu profond.
P8: Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée.
P9: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P12: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P13: Protection contre les impulsions mecaniques à l'énergie de 5J.
P14: Etendue de la temperature de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P15: Résistance du produit aux charges statiques.
P16: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.
P17: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement.

P18: La segrégation des déchets d'emballage est recommandée. Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die vooldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Installatie van dit armatuur is toegestaan alleen in zones die niet toegankelijk zijn voor het aanraken/ indruken (i.o.m de installatievoorschriften) of in zones beperkt voor het aanraken/indruken, en is mogelijk alleen in gebieden onbezocht door voetgangers/fietsers (bv. zones vlakbij de muren of gebouwen). Om de juiste graad van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoorvoer, aan te passen.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnen en/of buiteruimen. Product heeft verhochde tegenstand voor mechanische bloodstelling.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE

Konserwatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ezv. Visseling van lichtbron maken na afkoelen van product: kijk beeld. In het product moeten lichtbronen gebruikt werden met opgegevene in bedlieningsboekje paramerten. Het is niet mogelijke gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Glazen afscherming van armatuur wordt heet. Maximale temperatuur van glazen afscherming armatuur Tmax=130°C (halogenska žarnica 20W). Dit product wordt heet.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: Gloeilamp//LED Lampe.
P4: Heft / montuur.
P5: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU).
P6: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P7: Product dicht tegen stof. Bescherming tegen ondiepe duiken.
P8: Onmiddelijk stoppen met gebruik als buiten bel kapot is.
P9: Zo snell mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.
P10: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
P11: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
P12: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P13: Bescherminig tegen mechanische overspanning met energie 5J.
P14: Temperatuur bereik van omgeving , waar het product werkt.
P15: Product sterkte tegen statische belasting.
P16: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.
P17: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).

MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en beschermd het milieu.

P18: Aanbevolene verpakkings afvalscheiding. Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzammelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP/ BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing-de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E'necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. L'installazione della apparecchiatura illuminazione è possibile solo nelle zone inaccessibili per il tatto/la pressione (in conformità alle norme di installazione) oppure nelle zone limitate per il tatto/la pressione ed esclusivamente nei luoghi non frequentati per la circolazione dei pedoni/delle biciclette (ad esempio le zone aderenti ai muri oppure agli edifici). Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. Il prodotto possiede una resistenza maggiorata alle sollecitazioni meccaniche.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. vedi illustrazioni. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Il vetro dell'apparecchio viene riscaldato ad alta temperatura. Temperatura massima vetro protezione apparecchio Tmax=180°C (Alogeno 35W). Il prodotto viene riscaldato ad una temperatura elevata.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina / Lampada a LED.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P7: Prodotto stagno alla polvere. Protezione da immersione poco profonda.
P8: Dismettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta.
P9: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
P12: Certificato di Conformità attestante la confromità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P13: Protezione contro gli impatti meccanici di energia pari a 5J.
P14: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
P15: Resistenza del prodotto ai carichi statici.
P16: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.
P17: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente.

P18: Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Instalacja oprawy możliwa jest jedynie w strefach niedostępnych dla dotyku/nacisku (zgodnie z przepisami instalacyjnymi) lub w strefach ograniczonych dla dotyku/nacisku i tylko w miejscach nieuczęszczanych dla ruchu pieszego/rowerowego (np. strefy przylegające do murów lub budynków). Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy dławicy zastosowanej w produkcie.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń. Produkt posiada podwyższoną odporność na narażenia mechaniczne.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np, pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. Szyba oprawy nagrzewa się do wysokiej temperatury. Maksymalna temperatura szkła ochronnego oprawy Tmax=130°C (Halogen 20W). Wyrób nagrzewa się do podwyższonej temperatury.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka / Lampa LED.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE)
P6: Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacja podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P7: Wyrób pyłoszczelny. Ochrona przed płytkim zanurzeniem.
P8: Bezzwłocznie zaprzestać eksploatacji gdy zewnętrzna bańka lampy jest pęknięta lub stłuczona.
P9: Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P12: Certfikat Zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
P13: Ochrona przed udarami mechanicznymi o energii 5J.
P14: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narażony wyrób.
P15: Wytrzymałość wyrobu na obciążenie statyczne.
P16: Wyrób spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.
P17: Wyrób spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i środowisko.

P18: Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Instalace objímky je možná jen v zónách nepřístupných pro dotyk/přitlačení (v souladu s instalačními předpisy) anebo v zónách s omezeným dotykem/přitlačením a pouze na místech, kde není žádný pohyb pěších/kol (např. zóny přilehlé ke stěnám budov). Pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové průchodky použité na produktu.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místností. Výrobek má zvýšenou výdrž proti mechanickým úderům.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ocgranou ze skla. Skleněný kryt se zahřívá na vysokou teplotu. Maximální teplota ochranného skleněného krytu Tmax=130°C (Halogen 20W). Výrobek se zahřeje na zvýšenou teplotu.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Maximální výkon světelného zdroje
P3: Žárovka / Lampa LED
P4: Patice / objímka
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU)
P6: Třída I. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jistícího obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stálé napájecí instalace.
P7: Výrobek utěsněný proti prachu. Ochrana před mělkým ponorem.
P8: Bez odkladu přestat používat jakmile vnější skleněný kryt lampy je prasklý nebo rozbitý.
P9: Je nutné okamžitě vyměnit prasklý nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů
P11: Lze používat vně i uvnitř.
P12: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celní unie.
P13: Ochrana před mechanickými údery s energií 5J
P14: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
P15: Výdrž výrobku na statickou zátěž.
P16: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.
P17: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí.

P18: Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

SK

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá splňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Objímku sa môže inštalovať len na miestách nedostupných – neohrozených dotykom/stlačením. (v súlade s inštalačnými predpismi) alebo na miestách s obmedzeným dotykom/stlačením a len na miestách, ktoré nie sú dostupné pre peších/ cyklistov (napr. miestá priliehajúce do stien alebo budov). Pre dodržanie príslušného stupňa IP vyberte priemer napájacieho káblu podľa priemeru káblovej priechodky použitej na produkte.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestností. Produkt má zvýšenou odolnosť proti mechanickým ohrozeniam.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Konzerváciu vykonávajte pri vypnutom napájaní. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emísie apod. Výmenu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Neprípustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. Sklo svietidla sa nahrieva na značnú teplotu. Maximálna teplota ochranného skla svietidla Tmax=130 °C (halogén 20W). Výrobok sa nahrieva na značnú teplotu.

VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Maximálny výkon zdroja svetla.
P3: Žiarovka/Lampa LED.
P4: Pätica / objímka.
P5: Výrobok splňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P6: Trieda I. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosianutá, okrem základnej izolácie, použitím dodatočných bezpečnostných optrení v podobe prídavného ochranného obvodu, na ktorý treba pripojiť ochranný vodič stáleho napájania.
P7: Prachotesný výrobok. Ochrana pred plytkým ponorením.
P8: Ihneď prestaňte používať výrobok, keď je vonkajší sklenená guľa lampy prasknutá alebo rozbitá.
P9: Okamžite vymeniť prasknuté alebo poškodené tienidlo alebo obrazovku, ochranné skielko.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P11: Možno používať v interieroch aj vonku.
P12: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby s prijatými štandardami na území colnej únie.
P13: Ochrana proti mechanickým úderom s energiou 5J.
P14: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystevený.
P15: Odolnosť výrobku proti statickým zaťaženiam.
P16: Výrobok splňa požiadavky technických predpisov platných na Ukrajine.
P17: Výrobok splňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dbajte na čistotu a životné prostredie.

P18: Odporúčame triedenie obalového odpadu.

Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšiom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a dalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA Nenesie zodpovednoť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo zavádzať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét. A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapoccsal/ védőérintkezővel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. A lámpatestet felszerelni, telepíteni csak olyan helyre szabad, ahol illetéktelen személy nem tudja megközelíteni, megérinteni / megnyomni (összhangban a felszerelésre vonatkozó előírásokkal), vagy olyan területre, ahol korlátozott a gyalogos / kerékpáros forgalom (pl. olyan zóna, amely szomszédos falakkal vagy épületekkel) és az ilyen területeken közlekedő személyek nem tudják megérinteni / megnyomni a lámpatestet. Az IP megfelelő szintjének fenntartása érdekében a termékben alkalmazott tömszelencéhez kell hozzáilleszteni a tápvezeték átmérőjét.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

A termék kültéren és/vagy beltérben használható. A termék fokozottan ellenálló mechanikus veszéllyel szemben.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. A fényforrást csak a termék lehűlése után szabad végezni: lásd: ábrák. A termékben csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrásokat szabad alkalmazni. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. A lámpatest üveg része magas hőmérsékletre hevül. A lámpatest üveg védőburkolatának maximális hőmérséklete Tmax=130°C (halogén 20W). A termék magas hőmérsékletre hevül.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Névleges feszültség, frekvencia.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: Izzó / LED lámpa.
P4: fej / foglalat.
P5: A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek
P6: I osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütés ellen, mint kiegészítő biztonsági áramkör, amelyhez kapcsolni kell az állandó áramellátási installáció biztonsági vezetékét.
P7: Por ellen szigetelt termék. Védelem a sekély vízbemerítés ellen.
P8: Azonnal szüntesse meg az alkalmazást ha a lámpa külső gömbje repedt vagy összetört.
P9: A repedt vagy sérült burát vagy ernyőt, védőüveget azonnal cserélni kell.
P10: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P11: Kültéri és beltéri használatra.
P12: A termék Vámunió területén elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megfelelőségi Tanúsítvány.
P13: 5J energiájú mechanikus ütés elleni védelem.
P14: A termék környezetének hőmérsékleti köre.
P15: A termék állóképessége statikus megterheléssel szemben.
P16: A termék megfelel az Ukrajnában alkalmazandó műszaki előírások követelményeinek.
P17: A termék megfelel az Egyesült Királyságban (UK) alkalmazandó előírások követelményeinek.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre.

P18: Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le.

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării şi de uz general.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acţiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenţia mare. Schematică montajului: a se vedea ilustratii. Înainte de prima utilizare, asiguraţi-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul contine contact/clemă de protecţie. Lipsa de conexiune conductorului de protecţie este pericole de şoc electric. Produsul poate fi conectat la reţea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislaţia de energie. Corpul de iluminat poate fi instalat doar în zonele care nu pot fi expuse la atingere/presiune (în conformitate cu normele de instalare) sau în zonele cu expunere limitată la atingere/presiune şi doar în locurile care nu sunt frecventate de pietoni/biciclete (de ex. zonele de lângă ziduri sau clădiri). Pentru a menține nivelul corespunzător al gradului de protecție IP trebuie potrivit diametrul cablului de alimentare cu diametrul clemei utilizate în produs.

CARACTERSTICE FUNCTIONALE

Utilizaţi numai în interiorul şi/sau la exteriorul. Produsul are rezistenţă majorată la expunerea mecanică.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Întreţinerea se face cu alimentarea oprita. Nu folosiţi detergenţi chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condiţiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu :dirt, praf, apa, umiditate, vibraţii, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat dupa răcirea produsului: a se vedea ilustratii. In produsul trebuie fi utilizat sursa de lumină specificată în instrucţiunea. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecţie cracked. Sticla carcasei corpului de iluminat este încălzeşte până la o temperatură ridicată. Temperatura maximă a geamului de protecție a corpului de iluminat Tmax=130°C (Halogen 20W). Produsul se încălzeşte până la o temperatură ridicată.

EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frecvenţă.
P2: Puterea maximă sursei de lumină.
P3: Becul / Lampă LED.
P4: Soclu / corpul.
P5: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P6: Clasa I. Produsul, în care protecţia împotriva şocurilor electrice îndeplinesc, în afară de izolaţia de bază, măsuri de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecţie suplimentar care trebuie să fie conectat cablu de protecţie instalatiei fixe de alimentare.
P7: Produsul etanş la praf. Protecţia împotriva scufundării la mică adâncimea. La scufundarea in apă a produsului, apă nu ar trebui să pătrundă în produsul în cantităţi care provoacă efecte dăunătoare.
P8: Oprestă exploatarea atunci când un bec extern este crăpat sau spart.
P9: Ar trebui să înlocuiţi imediat fisurate sau deteriorate lentilele sau ecran de protecţie.
P10: Indică distanţa minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.
P11: Utilizaţi numai în interiorul şi exteriorul.
P12: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producţiei cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale.
P13: Protecţii la supratensiuni a energiei mecanice 5J.
P14: Domeniul temperaturii mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.
P15: Rezistenţa produsului pentru incarcarea statică.
P16: Produsul îndeplineşte cerințele reglementărilor tehnice aplicabile în Ucraina.
P17: Produsul îndeplineşte cerințele reglementărilor aplicabile în Marea Britanie. (UK)

PROTECŢIE MEDIULUI

Ai grijă de curăţenia şi a mediului.

P18: Vă recomandăm segregarea de deşeuri după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveţi posibilitatea să aruncaţi la gunoi ordinar, împreună cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziţionează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziţionate în acelaşi fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor ţări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. Informaţii suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com. Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecinţele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor dîn acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de introducere a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

SI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vsebuje stik/zaščitno spono. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Namestitev ohišja je možna izključno na mestih, kjer ni možnosti za dotik/pritisk (v skladu z instalacijskimi predpisi), ali na mestih z omejenimi možnostmi za dotik/pritisk in kjer ni pešaškega/kolesarskega prometa (npr. območja ob zidovih ali stavbah). Za zagotovitev ustrezne stopnje IP zaščite, je treba premeru uvodnice, ki je uporabljena v izdelku, prilagoditi premer kabla.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notrajni ali/in zunanji uporabi. Proizvod ima najvišjo zaščito proti mehaničnim udarcem.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževati samo pri izključenju iz elektronske mreže. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda glejte ilustracije. S proizvodom uporabljajte samo izvire svetla o parametrih, ki so dani v navodilu za uporabo. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. Steklo ohišja se segreva na visoko temperaturo. Najvišja temperatura zaščitnega stekla ohišja Tmax=130°C (halogenska žarnica 20W). Izdelek se segreva na povišano temperaturo.

OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
P3: Žarnica / LED svetilo.
P4: Držaj / flanša.
P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P6: 1. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.
P7: Prahotesen proizvod. Zaščita pred plitvim potopljenjem.
P8: Takoj nehajte uporabljati svetilo, ko bo stekleni balon luči počet ali razbit.
P9: Prizadet oz. poškodovan senčnik ali ekran, ter zaščitna šipa, je treba takoj zamenjati.
P10: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
P11: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.
P12: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.
P13: Zaščita pred mehaničnimi udarci o moči 5J.
P14: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.
P15: Odpornost produkta na statični upor.
P16: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.
P17: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

VARSTVO OKOLJA
Skrbite za naravno okolje in čistočo.

P18: Priporočamo segregacijo embalažnh odpadkov. Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničih ali električnih naprav. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajlcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.
OPOMBE / POMOČ
Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com. Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

BG
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ
Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.
МОНТАЖ
Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприееме специални грижи. Схема на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продукта притежава защитен контакт/клема. От липса на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. Монтаж на осветителното тяло е възможен единствено в зони, които са недостъпни за докосване / натискане (съответно с инсталационни правила) или в зони с ограничен достъп за докосване / натискане и единствено в места, където няма пешоходци / колелоездачи (напр. зони в близост до стени или сгради). С оглед запазване на правилната степен на защита IP трябва да изберете диаметър на захранващия кабел в съответствие с диаметъра на кабелния щуцер, използван в продукта.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Да се използва продукта вътре и/или извън помещенията. Продуктът притежава увеличена устойчивост на механични удари.
ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ
Консервация да се извършва при изключено захранване. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. Стъклото на осветителното тяло се загрява до висока температура. Максимална температура на защитното стъкло на осветителното тяло Tmax=130°C (халоген 20W). Продуктът се загрява до висока температура.
ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ
P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Максимална мощност на източник на светлина
P3: Крушка / Лампа LED
P4: Цокъл / Патрон
P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС)
P6: Класа I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
P7: Прахонепроницаем продукт. Защита срещу плитко потопване.
P8: Да се завърши незабавно експлоатацията, когато външен балон на крушката е пукнат или счупен.
P9: Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абажур или екран, защитно стъкло.
P10: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P11: Може да се използва вътре и извън помещенията.
P12: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз.
P13: Защита срещу механични удари с енергия 5J
P14: Температури на околната среда, на която може да бъде изложен продукта.
P15: Издържимост на продукта на статичното натоварване.
P16: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.
P17: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).
ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
Пази чистотата и околната среда.

P18: Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките. Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ
Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com. Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/BY
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ
Изделие предназначено для прменения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.
УСТАНОВКА
Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. К изделию прилагается смычка/защитный сжим. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Светильник должен устанавливаться только в местах, в которых прикосновение/давление невозможно (в соответствии с руководством по установке), или в местах, в которых прикосновение/давление ограничено, и исключительно в местах, не предназначенных для пешеходов/велосипедистов (например, прилегающих к ограждениям или зданиям). Для поддержания должного уровня IP следует подобрать диаметр провода питания к диаметру кабельного ввода, используемого в продукте.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений. Изделие имеет повышенную устойчивость к механическим повреждениям.
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ
Консервацию проводить при выключенном питании. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Стекло светильника нагревается до высокой температуры. Максимальная температура защитного стекла светильника T макс =130°C (галоген 20Вт). Изделие нагревается до повышенной температуры.
ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ
P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампочка / Лампа LED.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P6: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питательного устройства.
P7: Изделие пыленепроницаемое. Защита от неглубокого погружения.
P8: Если лампа лопнет или потрескается, ее следует немедленно поменять.
P9: Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.
P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P11: Можно применять внутри и снаружи помещений.
P12: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
P13: Защита от механических ударов с энегрией 5 Дж.
P14: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.
P15: Устойчивость изделия к статической нагрузке.
P16: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.
P17: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Заботьтесь о чистоте и окружающей среде.

P18: Рекомендуем сортировку отбросов. Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.
ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ
Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA
ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.
МОНТАЖ
Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб має контакт/затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Інсталяція світильника можлива лише у сферах недоступних для дотику/натиску (згідно з інсталяційними законами) або у сферах, у яких дотик/натиск обмежений, і тільки у місцях недоступних для пішохідного/велосипедного руху (напр. у зонах, які межують з мурами або будинками). Для підтримки належного рівня IP слід підібрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використовуваного в продукті.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень. Продукт має підвищену стійкість до механічного впливу.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрацiх, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженим захисним склом. Скло світильника нагрівається до високої температури. Максимальна температура захисного скла світильника Tmax = 130 ° C (галоген 20 Вт). Продукт нагрівається до підвищеної температури.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
P1: Номінальна напруга, частота.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Лампа розжарювання / Лампа LED.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P6: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P7: Виріб пилонепроникний. Захист від неглибокого занурення.
P8: Негайно припинити експлуатацію, якщо зовнішня колба лампи тріснула або розбилась.
P9: Необхідно негайно замінити тріснутий ковпак, екран чи захисне скло.
P10: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P11: Використовується лише всередині і зовні приміщень.
P12: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
P13: Захист від механічних ударів силою 5 Дж.
P14: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
P15: Стійкість виробу до статичного навантаження.
P16: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні.
P17: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище.

P18: Рекомендується розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.
ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT
PASKIRTIS / TAIKYMAS
Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.
MONTAVIMAS
Draudžiama daryti technininius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Šviestuvas gali būti montuojamas tik atokiai nuo sąlyčio/spaudimo zonos (sutinkamai su montavimo taisyklėmis) arba ribotos sąlyčio/spaudimo galimybės vietose ir tik atokiai nuo pėsčiųjų/dviratininkų eismo zonos (pvz. greta sienų arba pastatų). Norint išlaikyti tinkamą IP laipsnį reikia parinkti maitinimo laido skersmenį prie įrenginio riebokšlio skersmens.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išorėje. Gaminys turi padidintą atsparumą mechaniniams poveikiams.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui ataušus. žiūrėk iliustracijas. Gaminiui reikia taikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Stiklas įšyla iki aukštos temperatūros. Didžiausia apsauginio šviestuvo stiklo temperatūra Tmax = 130°C (halogenas 20W). Gaminys įšyla iki aukštesnės temperatūros.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Kaitrinė lemputė / LED lemputė.
P4: Galvutė / patronas.
P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P6: I klasė - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemones, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
P7: Dulkėms nepralaidus gaminys. Apsauga nuo negilaus panardinimo.
P8: Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra suplyšęs ar sudaužytas.
P9: Reikia tuojau pat pakeisti sutrūkinėjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.
P10: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
P11: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.
P12: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.
P13: Apsauga nuo mechaninių smūgių, kurių energija 5J.
P14: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nėra sukeliamas pavojus.
P15: Gaminio atsparumas statinėms apkrovoms.
P16: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.
P17: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.
APLINKOSAUGA
Rūpinkitės švarumu ir aplinka.

P18: Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą. Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.
PASTABOS / NURODYMAI
Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklapyje: www.kanlux.com.

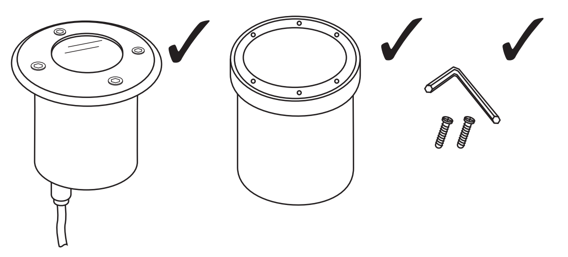
LV
IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībās un vispārējam izmantojumam.
MONTĀŽA
Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumam ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Gaismekli var uzstādīt tikai prom no saskares/spiediena zonas (saskaņā ar uzstādīšanas noteikumiem) vai ierobežotās saskares/spiediena iespējas vietās un tikai prom no gājēju/velosipēdu satiksmes joslas (piem. pie sienas vai ēkām). Lai saglabāt attiecīgu IP līmeni, sameklēt barošanas vada diametru droseles, kas ir izmantota produktā, diametram.
FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS
Izstrādājums jālieto telpu iekšā/ārpusē. Produktam ir paaugstināta izturība pret mehānisko iedarbību.
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi. ūdens. mitrums. vibrācijas. sprādzienbīstamas vides risks. ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis: skaties ilustrācijas. Izstrādājumā jālieto gaismas avoti. kādu parametri atbilst tiem parametriem. kas norādīti instrukcijā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. Gaismekļa stikls uzkarst līdz augstai temperatūrai. Gaismekļa aizsargstikla maksimālā temperatūra Tmax = 130°C (halogēns 20W). Izstrādājums uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
P1: Nominālais spriegums, frekvence.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Halogēna spuldze / LED lampa.
P4: Korpuss / rāmis.
P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P6: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
P7: Putekļu necaurlaidīgs izstrādājums. Aizsardzība no seklas iegrimšanas.
P8: Tūlīt jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad ārējam lampas apvalkam ir spraugas vai lūzumi.
P9: Tūlīt jānomaina pārplīsta vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūts.
P10: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P11: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
P12: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
P13: Aizsardzība no mehāniskajiem triecieniem kādu enerģija ir 5J.
P14: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādas iedarbībai var būt izstādīts izstrādājums.
P15: Izstrādājuma izturība pret statisko piepuli.
P16: Prece atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.
P17: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.
VIDES AIZSARDZĪBA
Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi.

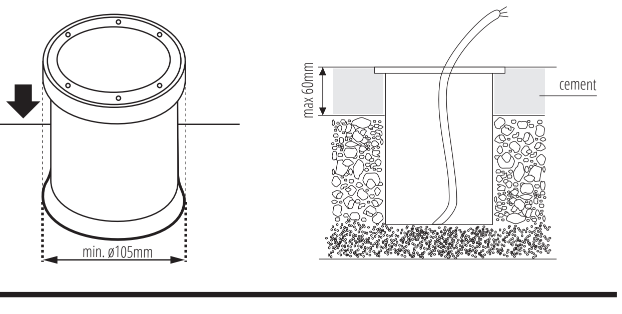
P18: Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā.
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

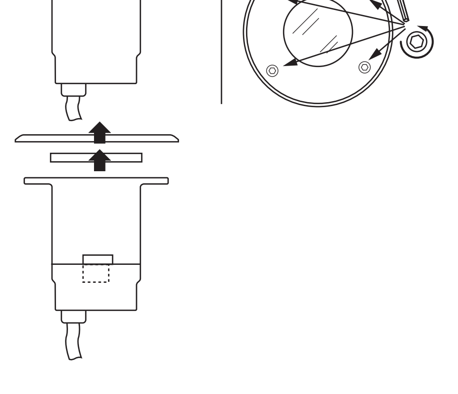
EE
EESMÄRK / RAKENDUS
Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldeesmärkideks.
MONTEERIMINE
Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade omab vastavat kaitse kontaktühendust/klemmi. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivoolulöögiga. Seade võib olla ühendatut toitlustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Valgustit võib paigaldada ainult kokkupuutele/survele ligipääsmatutele aladele (vastavuses paigalduse juhtnööridega) või kokkupuute/surve eest kaitstud aladele ja ainult jala/jalgratta liikluseks mitte kasutatavale aladele (nt müüride või ehitiste vahetu lähedus). Vastava IP-klassi säilitamiseks peate valima toitejuhtme, mille läbimõõt vastaks tootes kasutatud drosseli läbimõõdule.
OTSTARBEKOHASED OMADUSED
Seaded kasutada ruumide sees ja/või väljaspool ruumi. Seade omab kõrgendatud vastupanu omadusi mehaanilistele vigastustele.
EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
Hooldus töösid sooritada väljalülitatud toitevooluga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbrsukonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik atmosfäär, keemilised aurud või puhangud jne. Valguseallika väljavahetamist sooritada peale toote maha ajhtumist: vaata illustratsiooni. Seadmes tuleb kasutada valgusallikaid, vastavalt parameetritele märgistatud kasutamise instruktsioonis. Lubamata on seadme kasutamine ilma või pragunenud kaitseklaasiga. Valgusti vari kuumeneb kõrge temperatuurini. Valgusti kaitseklaasi maksimaalne temperatuur Tmax=130°C (halogeenpirn 20W). Toode kuumeneb kõrgendatud temperatuurini.
KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED
P1: Nominaal pinge, sagedus.
P2: Valguseallika maksimaalne võimsus
P3: Pirn / LED Lamp
P4: Sokkel / lambipesa
P5: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele
P6: I Klass. Seade, kus kaitset elektrilöögi eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu lisavoolukaitseahel, mille juurde tuleb ühendada põhivooluvõrgu kaitsekaabel.
P7: Seade on tolmukindel. Kaitse madalas vees sukeldumise eest.
P8: Otsekohe lõpetada seadme ekspluateerimist, kui lambi välispurk on pragunenud või purunenud.
P9: Tuleb otsekohe väljavahedata pragunenud või vigastatud lambivari või ekraankatte, kaitse klaasi.
P10: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P11: On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi
P12: Vastavustunnistus, mis tõendab tootmise kvaliteedi vastavust kinnitatud standartidega Tolliliidu territooriumil.
P13: Kaitse mehaaniliste löökide eest energiajõuga võrdne 5J
P14: Ümbruskonna temperatuuri vahemik, millega on lubatud mõjutada seadet.
P15: Seadme vastupanu staatilisele koormusele.
P16: Toode vastab Ukrainas kehtivate tehniliste eeskirjade nõuetele.
P17: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.
KESKONNAKAITSE
Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest.

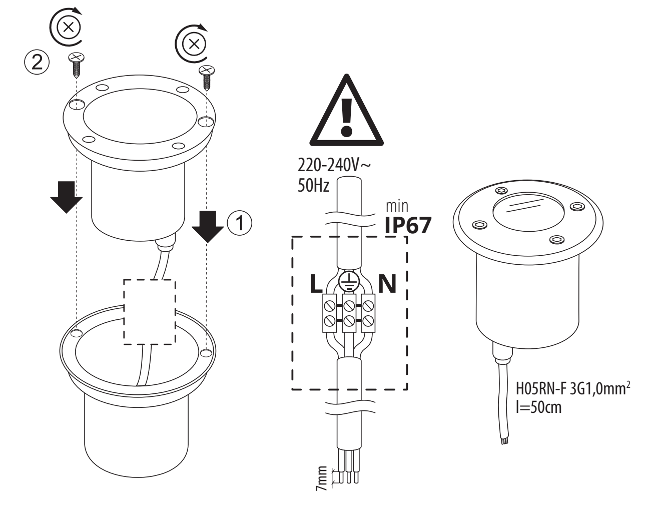
P18: Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni. See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.
MÄRKUSED / NÄPUNÄITED
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com. Kanlux SA ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks kasutusjuhendis – kehtiva versiooni saab alla laadida veebilehelt www.kanlux.com.

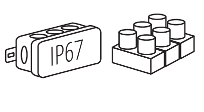
MORO N IG-20



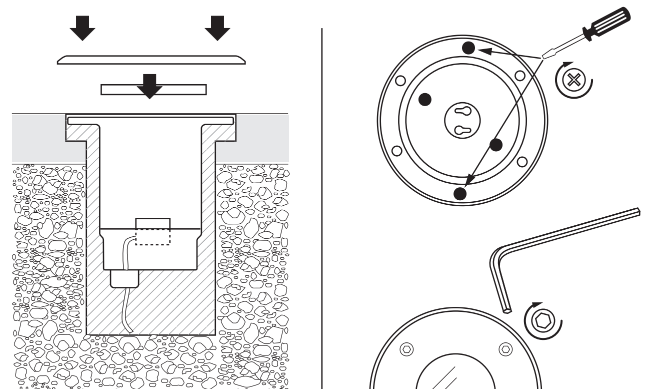


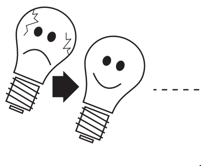


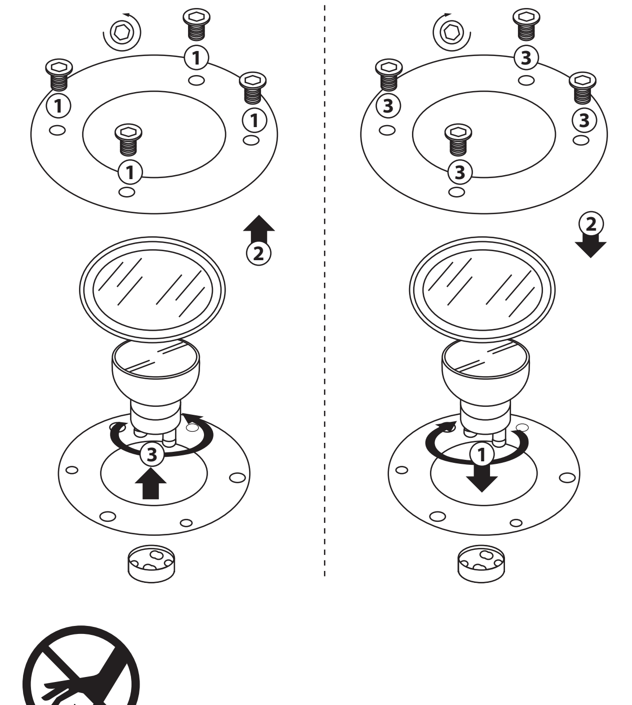


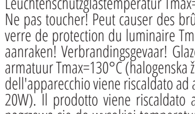


/EN/ Not included **/DE/** Nicht im Set enthalten **/FR/** Non inclus **/NL/** Niet inbegrepen **/IT/** Non incluso nel kit **/PL/** Nie ma w zestawie **/CZ/** Není součástí sady **/SK/** Nie je súčasťou balenia **/HU/** A készlet nem tartalmazza **/RO/MD/** Nu este inclus în set **/SI/** Ni v setu **/BG/** Не е включен в комплекта **/RU/BY/** Нет в комплекте **/UA/** Немає в комплекті **/LT/** Nėra rinkinyje /**LV/** Nav iekļauts komplektā **/EE/** Ei ole komplektis









EN Caution! Do not touch! Can cause burning! The glass of the luminaire heats up to a high temperature. Maximum luminaire-protection glass temperature Tmax=130°C (Halogen 20W). The product heats up to a high temperature. **DE** Achtung! Nicht anfassen! Kann Verbrennungen verursachen! Das Glas der Leuchte wird auf eine hohe Temperatur erhitzt. Maximale Leuchtenschutzglastemperatur Tmax=130°C (Halogen 20W). Das Produkt wird auf eine höhere Temperatur erhitzt. **FR** Attention! Ne pas toucher! Peut causer des brûlures! Le verre du luminaire chauffe à une température élevée. Température maximale du verre de protection du luminaire Tmax=130°C (halogène 20W). Le produit chauffe à une température élevée. **NL** Let op! Niet aanraken! Verbrandingsgevaar! Glazen afscherming van armatuur wordt heet. Maximale temperatuur van glazen afscherming armatuur Tmax=130°C (halogenska žarnica 20W) Dit product wordt heet. **IT** Attenzione! Non toccare! Può causare ustioni! Il vetro dell'apparecchio viene riscaldato ad alta temperatura. Temperatura massima vetro protezione apparecchio Tmax=130°C (Alogeno 20W). Il prodotto viene riscaldato ad una temperatura elevata. **PL** Uwaga! Nie dotykać! Grozi poparzeniem! Szyba oprawy nagrzewa się do wysokiej temperatury. Maksymalna temperatura szkła ochronnego oprawy Tmax=130°C (Halogen 20W) Wyrób nagrzewa się do podwyższonej temperatury. **CZ** Pozor! Nedotýkejte se! Nebezpečí popálení! Skleněný kryt se zahřívá na vysokou teplotu. Maximální teplota ochranného skleněného krytu Tmax=130°C (Halogen 20W). Výrobek se zahřeje na zvýšenou teplotu. **SK** Pozor! Nedotýkať sa! Riziko popálenia! Sklo svietidla sa nahrieva na značnú teplotu. Maximálna teplota ochranného skla svietidla Tmax=130 °C (halogén 20W). Výrobok sa nahrieva na značnú teplotu. **HU** Figyelem! Ne érintse meg! Égési sérülést okozhat! A lámpatest üveg része magas hőmérsékletre hevül. A lámpatest üveg védőburkolatának maximális hőmérséklete Tmax=130°C (halogén 20W). A termék magas hőmérsékletre hevül. **RO/MD** Atenţie! Nu atingeţi! Risc de arsuri! Sticla carcasei corpului de iluminat este încălzește până la o temperatură ridicată. Temperatura maximă a geamului de protecție a corpului de iluminat Tmax=130°C (Halogen 20W). Produsul se încălzește până la o temperatură ridicată. **SI** Pozor! Ne dotikajte se! Nevarnost opeklin! Steklo ohišja se segreva na visoko temperaturo. Najvišja temperatura zaščitnega stekla ohišja Tmax=130°C (halogenska žarnica 20W). Izdelek se segreva na povišano temperaturo. **BG** Внимание! Не пипай! Опасност от изгаряне! Стъклото на осветителното тяло се загрява до висока температура. Максимална температура на защитното стъкло на осветителното тяло Tmax=130°C (халоген 20W). Продуктът се загрява до висока температура. **RU/BY** Внимание! Не дотрагиваться! Существует угроза ожога! Стекло светильника нагревается до высокой температуры. Максимальная температура защитного стекла светильника T макс=130°C (галоген 20Вт) Изделие нагревается до повышенной температуры. **UA** Увага! Не торкатися! Ризик опіків! Скло світильника нагрівається до високої температури. Максимальна температура захисного скла світильника Tmax = 130°C (галоген 20Вт) Продукт нагрівається до підвищеної температури. **LT** Dėmesio! Neliesti! Nudegimo pavojus! Stiklas įšyla iki aukštos temperatūros. Didžiausia apsauginio šviestuvo stiklo temperatūra Tmax = 130°C (halogenas 20W). Gaminys įšyla iki aukštesnės temperatūros. **LV** Uzmanību! Nepieskarieties tam: pastāv apdeguma risks! Gaismekļa stikls uzkarst līdz augstai temperatūrai. Gaismekļa aizsargstikla maksimālā temperatūra Tmax = 130°C (halogēns 20W). Izstrādājums uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. **EE** Tähelepanu! Mitte puutuda! Kõrvetuse oht! Valgusti vari kuumeneb kõrge temperatuurini. Valgusti kaitseklaasi maksimaalne temperatuur Tmax=130°C (halogeenpirn 20W) Toode kuumeneb kõrgendatud temperatuurini.